

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 August 2017
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 4 августа 2017 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

В дополнение к моему последнему докладу Совету Безопасности об осуществлении резолюции [1701 \(2006\)](#) от 11 июля 2017 года ([S/2017/591](#)) настоящим прошу Совет рассмотреть вопрос о продлении срока действия мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), который истекает 31 августа 2017 года. В письме на мое имя от 25 июля 2017 года министр иностранных дел и миграции Ливана просил Совет продлить срок действия мандата в неизменном виде еще на один год.

В соответствии с резолюцией [2305 \(2016\)](#) Совета Безопасности в начале 2017 года был проведен стратегический обзор ВСООНЛ. Я изложил подготовленные по его итогам выводы и рекомендации в письме на имя Председателя Совета Безопасности от 8 марта 2017 года ([S/2017/202](#)). В ходе обзора во внимание принимались динамика развития событий в регионе и внутренняя ситуация в Ливане. Установленные стратегические приоритетные задачи отражают повышенное внимание к превентивной деятельности при обеспечении необходимой оперативной готовности к наиболее пессимистичному варианту развития событий, в частности в том, что касается мандата ВСООНЛ по защите гражданских лиц. В ходе обзора также были определены результаты в области повышения эффективности, которых можно было бы достичь без ущерба для результативности деятельности ВСООНЛ на суше, в воздухе и на море. Занимаясь выполнением вынесенных рекомендаций, Силы в первую очередь приняли инициативный подход к достижению результатов в области повышения эффективности.

Большое значение имеет поддержание на протяжении длительного времени относительно спокойной и стабильной обстановки на юге Ливана и вдоль «голубой линии», а также на севере Израиля, особенно с учетом дестабилизации ситуации в регионе. Я с удовлетворением отмечаю сохранение как Ливанскими вооруженными силами, так и Армией обороны Израиля приверженности поддержанию режима прекращения военных действий и их тесное сотрудничество и координацию с ВСООНЛ.

Несмотря на преимущественно спокойную обстановку, не было достигнуто никакого ощутимого прогресса в обеспечении постоянного прекращения огня и долгосрочного урегулирования конфликта, предусмотренных в резолюции [1701 \(2006\)](#). Ни одна из сторон пока не выполнила свои соответствующие обязательства по этой резолюции. Израиль должен вывести свои силы с территории Ливана и прекратить нарушать его воздушное пространство. Правительство Ливана должно осуществлять реальную власть на всей территории стра-



ны, предотвращать враждебные действия с его территории, обеспечивать охрану и безопасность как гражданского населения, так и персонала Организации Объединенных Наций, а также обеспечить разоружение всех вооруженных групп, с тем чтобы оружие и власть в Ливане принадлежали только ливанскому государству.

Власти Ливана должны принять все возможные меры для обеспечения того, чтобы в районе между «голубой линией» и рекой Литани не было несанкционированного вооруженного персонала, сил и средств и вооружений, с учетом того, что главную ответственность в этой связи несут Ливанские вооруженные силы. ВСООНЛ, в свою очередь, по-прежнему преисполнены решимости при поступлении конкретной информации о незаконном присутствии вооруженного персонала, оружия или инфраструктуры на территории их района операций принимать соответствующие меры в координации с Ливанскими вооруженными силами, используя все имеющиеся средства и возможности, предусмотренные их мандатом. Я намерен изучить пути повышения эффективности усилий ВСООНЛ в этой связи.

Сотрудничество между ВСООНЛ и Ливанскими вооруженными силами в рамках стратегического диалога по-прежнему играет важнейшую роль в оказании правительству Ливана помощи в ускорении процесса наращивания потенциала, возможностей и присутствия Ливанских вооруженных сил на юге Ливана и в его территориальных водах в целях обеспечения полного осуществления положений резолюции [1701 \(2006\)](#).

Принимая во внимание текущую ситуацию в регионе и многочисленные проблемы в области обеспечения безопасности, с которыми сталкиваются Ливанские вооруженные силы, я вновь призываю к расширению целенаправленной международной поддержки в этой связи. В стратегическом обзоре были отражены следующие приоритетные задачи, установленные Ливанскими вооруженными силами в связи с наращиванием их потенциала на суше и на море: создание «типовой бригады» на юге Ливана; приобретение патрульного судна прибрежного действия; и учреждение центра военно-гражданского сотрудничества на юге. Я настоятельно призываю международное сообщество оказать поддержку в удовлетворении выявленных потребностей Ливанских вооруженных сил в интересах осуществления резолюции [1701 \(2006\)](#) и в координации с ВСООНЛ и Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану в рамках Международной группы поддержки Ливана изучить оптимальные пути мобилизации такой поддержки. Наличие широкого и стабильного присутствия Ливанских вооруженных сил на юге Ливана является одним из главных условий повышения эффективности общей деятельности государства в этом районе и перехода от неустойчивого режима прекращения военных действий к постоянному прекращению огня.

Созданные ВСООНЛ механизмы связи и координации с Ливанскими вооруженными силами и Армией обороны Израиля — на двусторонней основе и в рамках трехстороннего форума — по-прежнему лежат в основе усилий по оказанию сторонам помощи в поиске взаимно приемлемых решений в плане обеспечения безопасности и укрепления доверия в целях снижения риска возникновения напряженности и инцидентов в спорных районах вдоль «голубой линии». Я настоятельно призываю обе стороны продолжать активно сотрудничать с ВСООНЛ в интересах поддержания спокойной обстановки и профилактики нарушений. Я рекомендую сторонам продолжать взаимодействовать с ВСООНЛ на протяжении всего процесса визуального обозначения «голубой

линии» на местах в качестве меры укрепления доверия, а также оказывать помощь в выявлении нарушений и предотвращении случаев непреднамеренного пересечения «голубой линии» и искать пути урегулирования ситуации в районах, по которым стороны пока не достигли договоренности.

Оперативное морское соединение ВСООНЛ продолжает обеспечивать подготовку Военно-морских сил Ливана и проводить операции по перехвату на море в целях предотвращения несанкционированного ввоза оружия и связанных с ним материалов в Ливан по морю. Посредством обеспечения безопасности и стабильности на море оно способствует поддержанию спокойной обстановки в Ливане, не допуская использования ливанских территориальных вод в незаконных целях и снижая риск распространения кризисных ситуаций в регионе, а также активизации морской торговли в этой части Средиземноморья.

В среднем ВСООНЛ проводят по 13 500 оперативных мероприятий в месяц. Хотя случаи недружественного или агрессивного поведения со стороны местного населения в отношении миротворцев и воспрепятствования осуществлению ВСООНЛ свободы передвижения периодически имеют место, их число остается незначительным. Информационно-просветительская деятельность ВСООНЛ и их взаимодействие с представителями местных и центральных органов управления способствуют распространению государственной власти и обеспечению обслуживания населения на юге. Кроме того, взаимодействие военнослужащих и международных и национальных сотрудников ВСООНЛ с местными жителями в рамках проведения мероприятий по линии военно-гражданского сотрудничества и осуществления проектов с быстрой отдачей по-прежнему позволяет заручиться поддержкой местного населения и обеспечить надлежащее понимание им мандата и деятельности Сил.

По состоянию на 24 июля 2017 года общая численность военного персонала ВСООНЛ составляла 10 466 человек. Гражданский компонент насчитывал 235 международных и 580 национальных сотрудников. Я выражаю признательность 41 стране, предоставившей войска для ВСООНЛ, за их неустанную поддержку. Посредством осуществления различной оперативной и неоперативной деятельности Силы продолжают играть важнейшую роль в поддержании стабильности на юге Ливана и вдоль «голубой линии» и создании условий для начала политического процесса, направленного на обеспечение постоянного прекращения огня.

Сейчас, когда срок действия мандата ВСООНЛ истекает, очевидно, что предстоит сделать еще многое. В отсутствие прогресса в усилиях по обеспечению постоянного прекращения огня все больше будет подвергаться испытанию способность Сил сдерживать, предотвращать и урегулировать конфликт. Следовательно, необходимо задействовать все усилия, чтобы использовать относительно спокойную обстановку в качестве возможности для достижения прогресса в завершении осуществления резолюции 1701 (2006). В этой связи я призываю стороны принять необходимые конструктивные меры в целях обеспечения постоянного прекращения огня и долгосрочного урегулирования конфликта, предусмотренных в резолюции 1701 (2006). ВСООНЛ готовы оказывать сторонам всестороннюю поддержку в этих усилиях в тесной координации с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану.

Я хотел бы выразить признательность главе и командующему ВСООНЛ генерал-майору Майклу Бэри, а также всему военному и гражданскому персоналу ВСООНЛ за их работу на юге Ливана и приверженность служению на благо мира.

Что касается финансовых аспектов деятельности ВСООНЛ, то следует отметить, что в своей резолюции [71/307](#) Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 483 млн. долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2108 года. В случае принятия Советом Безопасности решения продлить срок действия мандата ВСООНЛ на период после 31 августа 2017 года расходы на содержание Сил будут ограничены суммой, утвержденной Ассамблеей.

По состоянию на 25 июля 2017 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет ВСООНЛ составляла 83,8 млн. долл. США. Общая задолженность по начисленным взносам по всем операциям по поддержанию мира на указанную дату составляла 4867,9 млн. долл. США. Возмещение расходов на воинские контингенты было произведено за период по 30 апреля 2017 года включительно, а расходов на имущество, принадлежащее контингентам, — по 31 марта 2017 года включительно в соответствии с ежеквартальным графиком выплат.

Я хотел бы также выразить признательность Совету Безопасности за его единогласную и решительную поддержку ВСООНЛ и предусмотренной их мандатом деятельности. С учетом вышеизложенного я рекомендую Совету продлить срок действия мандата ВСООНЛ еще на 12 месяцев — до 31 августа 2018 года.

Буду признателен Вам за доведение содержания настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш
